TRANSLATION FUND 2020/21

Terms and conditions – please read this before completing the application

This fund is administered by Publishing Scotland on behalf of Creative Scotland.

The purpose of the fund is to support publishers based outside the United Kingdom with the payment of translation fees of works of Scottish writers*. Funding is offered in the form of a grant in pound sterling (GBP).

*Scottish writers are those born in Scotland, currently residing in Scotland or with a close affiliation to Scotland.

Criteria for funding / priorities for the funding panel

1. Contemporary literature from UK based publishers of Scottish writers - fiction, non-fiction, writing for children, graphic novels, poetry. Contemporary means living authors, titles still in print.
2. How the work fits into your current list – which other authors do you publish? Do these include Scottish authors? Are you looking to expand your current Scottish list?
3. The track record / history of the publisher and translator(s)
4. Evidence of a strong marketing and publicity plan
5. Financial need – is there any other source of funding available, how do you mean to use this grant if successful?
6. The translator’s fee – should reflect recognised standard rates *
7. Projects which have not yet reached the printing stage
8. A grant only for works translated from the original Scottish/English text
9. The publisher agrees to include Publishing Scotland in the imprint of the book, logo and line of text – these will be provided
10. The publisher agrees to acknowledge the translator, we strongly recommend this is on the title page, cover or front of the book
11. Grants towards the costs of translation only, a maximum of 50% of the translation costs or £2500.
12. The fund is limited to **one bid per publisher** per financial year
13. We cannot fund a project which has **already taken place** in the past
14. If funding is awarded the **successful applicant must respond within 14 days** to acknowledge receipt
15. **2 copies of the translated title** must be sent to Publishing Scotland on completion of the project, one for our records, one for the National Library of Scotland archive.

**Additional supporting material**

1. Information on the translation cost, print run and proposed publication date
2. A signed copy of a rights agreement with originating publisher/ agent OR a signed copy of agreement with the author
3. A signed copy of contract with the translator(s)
4. A copy of translator(s) CV, including professional qualifications and previous works
5. A detailed budget
6. Current catalogue and/or backlists (electronic form)
7. A copy of the English language edition of the title (pdf)


If you have any questions regarding the fund or your eligibility contact Lucy Feather [lucy.feather@publishingscotland.org](mailto:lucy.feather@publishingscotland.org)